



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

INTERNSHIP REPORT



TRANSLATION OF PRE CONGRESS DOCUMENTS AND MINUTES OF MEETING AT THE MINISTRY OF COMMUNICATION AND DIGITAL AFFAIRS

ZHILLAN ZHALILA
2208411043

**ENGLISH FOR BUSINESS AND PROFESSIONAL
COMMUNICATION**

BUSINESS ADMINISTRATION DEPARTMENT

POLITEKNIK NEGERI JAKARTA

DEPOK

2025



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

APPROVAL SHEET

APPROVAL SHEET INTERNSHIP REPORT

- | | |
|-------------------------------|---|
| a. Title of Internship Report | : Translation of Pre-Congress Documents and Minutes of Meeting at Ministry of Communication and Digital Affairs. |
| b. Author | |
| 1) Name | : Zhillan Zhalila |
| 2) Student ID | : 2208411043 |
| c. Study Program | : English for Business and Professional Communication |
| d. Department | : Business Administration |
| e. Duration | : 4 July – 3 November 2025 |
| f. Place | : Ministry of Communication and Digital Affairs, Jl. Medan Merdeka Barat No. 9, RT.2/RW.3, Gambir, Kecamatan Gambir, Kota Jakarta Pusat, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 10110. |

Jakarta, 20 November 2025

Supervisor of PNJ

Fanny Puji Rakhmi, S.Hum. M.Hum.
NIP. 199208022024062002

Supervisor



Dian Wulandari, S.Sos, M.A.
NIP. 198307022008032002

Approved by,

Head of BISPRO Study Program



Farizka Humolungo, S.Pd., M.A.
NIP. 199105022023212042



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

FOREWORD

The author would like to express praise and gratitude to Allah SWT for His grace and blessings, allowing this internship report to be written and completed without any problems. This report was prepared as part of the academic requirements for the student internship program in the English for Business and Professional Communication (BISPRO) Study Program, Department of Business Administration.

The completion of this report would not have been possible without the contribution and support of several parties who have assisted the author during the internship activities and in the process of writing this report. Therefore, the author would like to express his appreciation and gratitude to:

1. Farizka Humolungo, S.Pd., M.A., as the Head of the English for Business and Professional Communication Study Program;
2. Mrs. Fanny Puji Rakhmi, S.Hum. M.Hum., as the supervising lecturer who provided guidance, advice, and assistance during the preparation of the report;
3. Mrs. Dian Wulandari, S.Sos, M.A., as the internship supervisor from the Ministry of Communication and Digital Affairs who provided guidance and assistance in data collection;
4. The author's parents, family, and friends who have consistently provided support and motivation throughout the internship.

The author realizes that this report still has imperfections. Therefore, constructive criticism and suggestions are highly appreciated for future improvements. Hopefully, this report can provide benefits and contribute to the development of knowledge.

Jakarta, December 15, 2025

Author

Zhillan Zhalila



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

TABLE OF CONTENTS

FOREWORD	i
CHAPTER I INTRODUCTION	1
1.1 Background	1
1.2 Scope of Activities	2
1.3 Duration and Place of Activity	2
1.4 Objectives and Benefits	2
1.4.1 Objectives	2
1.4.2 Benefits	3
CHAPTER II LITERATURE REVIEW	4
2.1 Definition of Translation	4
2.2 Translation Process and Techniques	5
2.2.1 Translation Process	5
2.2.2 Translation Techniques	6
CHAPTER III INTERNSHIP RESULT	14
3.1 Internship Placement Unit	14
3.2 Internship Activities	15
3.3 Process of Minutes of Meeting (MoM)	17
3.4 Process of Translation of Pre Congress Documents and Minutes of Meetings	18
3.5 Challenges and Solutions	26
CHAPTER IV CONCLUSION AND SUGGESTIONS	28
4.1 Conclusion	28
4.2 Suggestions	28
REFERENCES	29
ATTACHMENTS	30



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

CHAPTER I INTRODUCTION

1.1 Background

In colleges, learning is not only focused on theory, but also on its practical application in the field. One form of activity that supports this is internship, which provides students with the opportunity to gain real work experience and understand professional circumstances relevant to their field of study. Politeknik Negeri Jakarta (PNJ) as a vocational college requires internship as part of the curriculum so that students are able to apply the knowledge they have learned, while also developing the skills needed in the workplace. Through internship, particularly in the English for Business and Professional Communication (BISPRO) program, students can practice their ability to understand various types of texts and official documents and improve their professional communication skills, making internship a bridge between classroom learning and real work experience.

The internship was carried out at the Ministry of Communication and Digital Affairs of the Republic of Indonesia (Komdigi), specifically at the Center of International Affairs (PUSKI) unit. This unit plays a role in establishing cooperation with other countries in the field of communication and digital affairs. This institution was chosen because of the relevance of its tasks to the competencies of BISPRO students. This work unit provides BISPRO students with the opportunity to apply their language skills through the translation of official documents such as congress documents, the preparation of minutes of meeting, and direct communication in English with foreign delegations, so that the experience gained is relevant to their field of study and beneficial for the development of their professional competencies.

This report details the experiences gained during the internship at Komdigi, specifically in the PUSKI unit. This report contains an overview of the activities and responsibilities carried out, the skills developed, and the obstacles encountered during internship.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

1.2 Scope of Activities

The internship was carried out at Komdigi for 16 weeks, specifically at PUSKI in the Economic, Information, and Postal Cooperation division. During the internship, the main tasks focused on translating official documents, particularly pre-congress documents in the postal sector. In addition, the intern participated in meetings discussing cooperation issues in digital economy, information, and postal sectors, with responsibilities including preparing meeting minutes and assisting the meetings as a technical support assistant for meetings.

1.3 Duration and Place of Activity

The following are the time and place of the internship:

Internship Period	: 4 July 2025 – 3 November 2025
Working Days	: Monday – Friday (9.00 a.m – 4.00 p.m)
Institution	: Center of International Affairs, Ministry of Communication and Digital Affairs
Address	: Jl. Medan Merdeka Barat No. 9, Jakarta Pusat 10110.

1.4 Objectives and Benefits

1.4.1 Objectives

The objectives of this internship are as follows:

- a. to gain an understanding of and be involved in the process of translating official documents used in national and international cooperation.
- b. to practice skills in writing minutes of meeting and summarizing discussion results in a structured and clear form.
- c. to apply the language knowledge and skills obtained during class in actual work situations at government institution.
- d. to build readiness, discipline, and responsibility as preparation to face the world of work.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

- e. to fulfill one of the academic requirements in the form of completing course credits (SKS) at PNJ.

1.4.2 Benefits

This internship report is expected to provide the following benefits:

- a. to develop skills in effective translation and minutes of meetings in government institution.
- b. to gain an insight on the conduct of meetings and cooperation at both national and international levels.
- c. to practice discipline, responsibility, and professional communication skills in a professional work environment.
- d. to broaden insights and professional networks through active participation in government institution activities.





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

CHAPTER IV CONCLUSION AND SUGGESTIONS

4.1 Conclusion

The internship at the Komdigi, specifically in the Economic, Information, and Postal Cooperation unit, provided valuable experience in applying academic skills in professional work. Through the task of translating official documents and meeting minutes, the author learned to understand formal contexts and new terminology, particularly in the fields of postal services and the digital economy, as well as the importance of accuracy and consistency in conveying information. The preparation of MoM also improved the author's ability to record the main points of discussion concisely and clearly, while maintaining the accuracy of decisions and follow-up actions.

Naturally, the author encountered many challenges, including unfamiliar terms and a relatively short time frame to complete a large number of documents. These challenges can be overcome by seeking additional references, utilizing dictionaries, translation tools, and glossaries, and focusing on the key information within the document. In general, this internship activity not only fulfills academic requirements, but also broadens knowledge, enhances language skills, and provides students with relevant professional experience applicable to the world of work.

4.2 Suggestions

To improve the effectiveness of translation and note-taking tasks, it is recommended that readers familiarize themselves with new technical terms and terminology that might appear, and make good use of tools such as dictionaries, glossaries, or official sources from ministries. In addition, effective time management is necessary to ensure that large volumes of documents can be completed on time without affecting accuracy.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

REFERENCES

- Arifin, Z. (2019). *Bahasa Indonesia dalam praktik administrasi pemerintahan*. Pustaka Mandiri.
- Arsip Nasional Republik Indonesia. (2017). *Pedoman pengelolaan arsip dinamis*. ANRI.
- Catford, J. C. (1965). *A linguistic theory of translation*. Oxford University Press.
- Larson, M. L. (1998). *Meaning-based translation: A guide to cross-language equivalence* (2nd ed.). University Press of America.
- Molina, L., & Albir, A. H. (2002). Translation techniques revisited: A dynamic and functionalist approach. *Meta: Journal des traducteurs*
- Newmark, P. (1988). *A textbook of translation*. Prentice Hall.
- Nida, E. A., & Taber, C. R. (1982). *The theory and practice of translation*. Brill.
- Kementerian Pendayagunaan Aparatur Negara dan Reformasi Birokrasi Republik Indonesia. (2012). *Peraturan Menteri Pendayagunaan Aparatur Negara dan Reformasi Birokrasi Republik Indonesia Nomor 80 Tahun 2012 tentang Pedoman Tata Naskah Dinas di Lingkungan Instansi Pemerintah*.
- Kementerian Komunikasi dan Digital Republik Indonesia. (2025). *Peraturan Menteri Komunikasi dan Digital Republik Indonesia Nomor 1 Tahun 2025 tentang Organisasi dan Tata Kerja Kementerian Komunikasi dan Digital*.
- Rahayu, S. (2020). Peran notulensi rapat dalam meningkatkan koordinasi birokrasi pemerintahan. *Jurnal Administrasi Publik dan Birokrasi Modern*.
- Republik Indonesia. (2009). *Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 43 Tahun 2009 tentang Kearsipan*.
- Yuliana. (2020). *Pengelolaan dokumen resmi dalam administrasi pemerintahan*. Raja Grafindo Persada.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

ATTACHMENTS

Attachment 1 Internship Certificate

Ref. No.: B-3078/SJ.8/KP.01.06/12/2025

MCDA
Ministry of Communications
and Digital Affairs
Republic of Indonesia

CERTIFICATE OF COMPLETION

THIS CERTIFICATE IS PROUDLY PRESENTED TO

ZHILLAN ZHALILA

NIM: 2208411043
Politeknik Negeri Jakarta

has successfully completed an internship program, at the Center of the International Affairs,
Ministry of Communications and Digital Affairs of the Republic of Indonesia,
from 4 July 2025 to 3 November 2025.

Jakarta, 2 December 2025
Head of the Center of International Affairs,
Ministry of Communications and Digital Affairs



ICHWAN MAKMUR NASUTION, S.Si., M.SC.

Catatan :
- UU ITE No. 11 Tahun 2008 Pasal 5 ayat 1
"Informasi Elektronik dan/atau Dokumen Elektronik dan/atau hasil cetaknya merupakan alat bukti hukum yang sah."
- Dokumen ini telah ditandatangani secara elektronik menggunakan sertifikat elektronik yang diterbitkan BSI.

**NEGERI
JAKARTA**



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Attachment 2 Logbook and Internship Supervisor Form



KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI, DAN PENDIDIKAN TINGGI
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
ADMINISTRASI NIAGA
Jalan Prof. Dr. G. A. Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425
Telepon (021) 7863534, 7864927, 7864926, 7270042, 7270035
Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting
Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

FORM PEMBIMBINGAN PKL (PENYELIA)

1. Nama Perusahaan/Industri : Pusat Kelembagaan Internasional, Kementerian Komunikasi dan Digital (KOMDIGI)
2. Alamat : Jl. Medan Merdeka Barat No. 9, RT.2/RW.3, Gambir, Kecamatan Gambir, Kota Jakarta Pusat, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 10110.
3. Judul PKL : Penerjemahan Dokumen Pra-Kongres dan Notulensi Rapat di Kementerian Komunikasi dan Digital
4. Nama Penyelia : Dian Wulandari, S.Sos, M.A.

Waktu	Aktivitas yang Dilakukan	Tanda Tangan
Minggu 1	- Berpartisipasi dalam penyelenggaraan 26 th ASEAN COCI-SCI sebagai panitia registrasi dengan tugas penanganan daftar hadir delegasi luar negeri dan <i>form reimbursement</i> .	<i>dian</i>
Minggu 2	- Mengikuti serta menyusun notulensi rapat pembahasan persiapan APEC SOM3 dan penyusunan posisi Indonesia dalam sidang DESG dan TELWG. - Mengikuti serta membuat catatan sidang DEWG G20 secara daring.	<i>dian</i>
Minggu 3	- Mengikuti serta menyusun notulensi rapat pembahasan persiapan Indonesia untuk kongres UPU ke-28.	<i>dian</i>



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	- Membuat serta menerjemahkan butir wicara untuk Kepala Pusat KI dalam rapat persiapan DESG-TELWG <i>joint meeting</i>.	
Minggu 4	- Menyusun dan menerjemahkan notulensi rapat 4th IMT-GT WGDG di Thailand secara daring.	dan
Minggu 5	- Mengikuti serta menyusun notulensi sidang ASEAN TFFN ke-4. - Mengikuti dan menyusun notulensi serta menerjemahkan <i>Interview Gap Analysis Study on the Implementation of Digitalization of Public Transport and Last-mile Delivery Services in ASEAN Member States</i>.	dan
Minggu 6	- Menyusun dan merapikan dokumen Kertas Posisi Indonesia di Kongres UPU ke-28 - Menerjemahkan dokumen Kongres UPU ke-28.	dan
Minggu 7	- Menerjemahkan dokumen Kongres UPU ke-28.	dan
Minggu 8	- Mengikuti dan menyusun notulensi rapat Pembahasan Persiapan Kongres UPU ke-28.	dan
Minggu 9	- Menyusun <i>power point</i> daftar negara yang mendukung Indonesia pada pencalonan Indonesia di UPU sebagai POC dan CA.	dan
Minggu 10	- Mengikuti dan menyusun notulensi rapat Pembahasan Persiapan Kongres UPU ke-28. - Mengikuti dan menyusun notulensi rapat koordinasi pencalonan UPU.	dan
Minggu 11	- Mengikuti rapat <i>Persiapan Implementasi Public-Private Dialogue on Artificial</i>	dan



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	<i>Intelligence dan proyek The Journey of ASEAN Flavours.</i>	
Minggu 12	- Mengikuti rapat tindak lanjut Pembahasan Asistensi Pelaksanaan ASEAN-COCI ke-60	<i>dan</i>
Minggu 13	- Mengikuti dan menjadi asrot pada penyelenggaraan <i>Public Private Dialogue on AI</i> .	<i>dan</i>
Minggu 14	- Mengikuti rapat Persiapan Pertemuan SOMRI WG-IMT ke-10 & <i>The Regional Workshop on Broadcasting</i> . - Mengikuti dan Menyusun notulensi rapat Pembahasan Status dan Persiapan Ratifikasi <i>Final Acts</i> Kongres UPU.	<i>dan</i>
Minggu 15	- Mengikuti penyelenggaraan <i>Girls ICT Day</i> sebagai peserta di Hotel Mövenpick, Pecenongan. - Mengikuti rapat Evaluasi Pertemuan G20 DEMM dan AIMM, Evaluasi Pertemuan The 2nd ADGSOM-ATRC <i>Leaders' Retreat</i> , dan Evaluasi Implementasi Inisiatif kerjasama ADGSOM.	<i>dan</i>
Minggu 16	- Membantu proses screening foto untuk penyelenggaraan lomba photo competition ASEAN-COCI 2025 Jubilee Fiesta.	<i>dan</i>

Jakarta, 20 November 2025

Pembimbing Perusahaan



Dian Wulandari Sidos, M.A.

NP 098402012008032002



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

KOMDIGI
HASIL EVALUASI

Nama Mahasiswa : Zhillan Zhalila
NIM : 2208411043
Nama Pembimbing : Dian Wulandari, S.Sos, M.A.
Judul PKL : Penerjemahan Dokumen Pra-Kongres dan Notulensi Rapat di
Kementerian Komunikasi dan Digital

Nilai Praktik Kerja Lapangan

No	Komponen Penilaian	Range Nilai	Nilai yang Dicapai
1.	Kemampuan Berbahasa Secara Lisan	10-20	20
2.	Kemampuan Berbahasa Secara Tulisan	10-20	20
3.	Kerja Sama	10-20	19
4.	Kedisiplinan	10-20	18
5.	Etika	10-20	19
Total Nilai (A)			96

Jakarta, 20 November 2025

Pembimbing Perusahaan/Industri



Dian Wulandari, S.Sos, M.A.

2208411043-008032002

Saran Pembimbing perusahaan/industri terhadap mahasiswa PKL

1.
2.
3.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Attachment 3 PNJ Advisor Form



KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS, DAN
TEKNOLOGI POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
ADMINISTRASI NIAGA

Jalan Prof. Dr. G. A. Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425 Telepon
(021)7863534, 7864927, 7864926, 7270042, 7270035
Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting
Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

FORM BIMBINGAN PKL
(DOSEN PEMBIMBING PNJ)

Nama : Zhilian Zhalila
Judul : Penerjemahan Dokumen Pra Kongres dan Notulensi Rapat di Kementerian Komunikasi dan Digital

No.	Hari/Tgl	Materi Bimbingan	Tanda tangan
1	Kamis, 17 Oktober 2025	Draft laporan Bab I dan Bab II	
2	Jumat, 5 Desember 2025	Revisi laporan Bab I & II dan draft laporan Bab III dan IV	
3	Senin, 15 Desember 2025	Revisi laporan Bab III & IV	
4			
5			
6			
7			

Depok, 15 Desember 2025

Pembimbing,

Fanny Puji Rakhmi, S.Hum. M.Hum.

NIP. 199208022024062002



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Attachment 4 Pre Congress Documents

Bsu	Bsa	Teknik Penerjemahan
Develop and implement market-relevant, customer-focused, innovative and well-differentiated postal services that enhance the sustainability, interoperability, operational efficiency, e-commerce integration and inclusiveness of the postal network, while facilitating the global exchange of postal items containing goods and documents, supported by appropriately tailored capacity-building activities.	<i>Mengembangkan dan menerapkan layanan pos yang relevan dengan pasar, berfokus pada pelanggan dan mendorong keberlanjutan, efisiensi, integrasi e-commerce dan inklusivitas jaringan pos untuk mendukung pertukaran global barang atau dokumen serta didukung dengan kegiatan peningkatan kapasitas yang sesuai.</i>	Amplification, Modulation, Reduction Literal,
Advance sustainable and inclusive postal addressing development, integrating geographic information systems and supporting the digital transformation of designated operators and regulators, while maximizing addressing's contribution to improved access to basic services, including guaranteed postal services.	<i>Mendorong pengembangan sistem penargetan pos yang berkelanjutan dan inklusif dengan mengintegrasikan sistem informasi geografis dan mendukung transformasi digital operator dan regulator yang ditentukan, serta memaksimalkan kontribusi penargetan dalam meningkatkan akses ke layanan dasar, termasuk layanan pos yang terjamin.</i>	Literal, Established Equivalent
Develop a centre of excellence for postcode data, developing and promoting the use of customer addressing tools. This will be achieved	<i>Membangun pusat unggulan untuk data kode pos, mengembangkan dan mempromosikan penggunaan alat penargetan alamat</i>	Reduction, Amplification



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

through enhanced data quality, data input and validation, and other initiatives.	<i>pelanggan. Hal ini akan dicapai melalui peningkatan kualitas data, input data, dan validasi data, serta inisiatif lainnya.</i>	
The work proposals also aim to utilize existing and emerging UPU standards, as well as the Universal POST*CODE® DataBase, to assist in the development of standards, tools and applications based on geocoding.	<i>Proposal kerja ini juga bertujuan untuk memanfaatkan standar UPU yang ada dan yang sedang berkembang, serta Universal POST*CODE® DataBase, guna mendukung pengembangan standar, alat, dan aplikasi yang berbasis geocoding.</i>	Borrowing, Terjemahan Literal
Achieve a safe and secure international postal supply chain through capacity building and mitigation activities.	<i>Mewujudkan rantai pasok pos internasional yang aman dan terjamin melalui kegiatan peningkatan kapasitas dan mitigasi risiko.</i>	Calque, Established Equivalent
This will be accomplished through partnerships with sister United Nations agencies and appropriate external stakeholders to ensure that the safety and security needs of designated operators are addressed	<i>Hal ini akan dicapai melalui kolaborasi dengan lembaga-lembaga PBB yang terkait dan pemangku kepentingan eksternal yang relevan untuk memastikan bahwa kebutuhan keamanan dan keselamatan operator yang ditunjuk terpenuhi.</i>	Modulation, Established Equivalent



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Attachment 5 Minutes of Meeting

Bsu	Bsa	Teknik Penerjemahan
REPORT OF INTERVIEW GAP ANALYSIS STUDY IN THE IMPLEMENTATION OF DIGITALIZATION OF PUBLIC TRANSPORT AND LAST-MILE DELIVERY SERVICES IN ASEAN MEMBER STATES August 7, 2025	LAPORAN INTERVIEW GAP ANALYSIS STUDY IN THE IMPLEMENTATION OF DIGITALIZATION OF PUBLIC TRANSPORT AND LAST-MILE DELIVERY SERVICES IN ASEAN MEMBER STATES 7 Agustus 2025	Borrowing, Literal
1. Opening	1. Pembukaan	Established Equivalent
Ruben Tamakulo, CAAS research assistant professor, together with Hyun Chul Park explained the project's objectives, which are to understand the level of digitization in ASEAN countries and provide recommendations for improving the digitization of public transportation and last-mile logistics.	Ruben Tamakulo selaku research assistant professor CAAS bersama Hyun Chul Park menjelaskan tujuan proyek, yaitu memahami tingkat digitalisasi di negara-negara ASEAN dan memberikan rekomendasi untuk peningkatan digitalisasi transportasi publik dan logistik last-mile.	Literal, Borrowing, Adaptation, Transposition
The interview was attended by the ASEAN digitization project team, the Ministry of Communication and Digital Affairs, the Ministry of Transportation, and PT POS Indonesia.	Interview ini dihadiri oleh ASEAN digitalization project team, Kementerian Komunikasi dan Digital, Kementerian Perhubungan, dan PT POS Indonesia.	Borrowing, Literal, Adaptation
Indonesia was the last country to be interviewed, and the report is still pending.	Indonesia menjadi negara terakhir yang diwawancarai, laporan masih tertunda.	Modulation
Ms. Monica from the Center for International Partnership and Institutional Facilitation,	Ibu Monica dari Pusat Fasilitas Kemitraan dan Kelembagaan Internasional,	Adaptation, Modulation, Literal

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Ministry of Transportation, explained that some of the survey questions related to delivery and courier services were under the authority of the Ministry of Communication and Digital Affairs, so Mr. Muhammad Fadh, Head of the Postal Ecosystem Development Policy Strategy Team, was also present.	<i>Kementerian Perhubungan menjelaskan sebagian pertanyaan survei terkait layanan pengiriman dan kurir berada di bawah kewenangan Kementerian Komdigi, sehingga menghadirkan Bapak Muhammad Fadh selaku Kepala Tim Strategi Kebijakan Pengembangan Ekosistem Pos.</i>	
2. QnA Session	<i>2. Sesi Tanya Jawab</i>	Adaptation
Question 1 – Are there any challenges in Indonesia related to tracking logistics or online-ordered packages?	<i>Pertanyaan 1 – Apakah ada tantangan di Indonesia terkait pelacakan logistik atau paket yang dipesan online?</i>	Established Equivalent, Borrowing
Challenges:	<i>Tantangan:</i>	Literal
Tracking systems vary among service providers.	<i>Sistem pelacakan berbeda antar penyedia</i>	Literal
Package location data are often not updated.	<i>Data lokasi paket sering tidak diperbarui.</i>	Literal
Government role:	<i>Peran pemerintah:</i>	
Encouraging system integration, standardization, and the facilitation of a unified tracking system.	<i>mendorong integrasi sistem, standarisasi, dan fasilitasi sistem pelacakan terpadu.</i>	Literal
Note:	<i>Catatan:</i>	
There is no specific policy regarding the standardization of location data.	<i>Belum ada kebijakan khusus tentang standarisasi data lokasi.</i>	Modulation
Question 2 – Are there government measures to address issues related to location data?	<i>Pertanyaan 2 – Apakah ada langkah pemerintah untuk mengatasi masalah data lokasi?</i>	Established Equivalent
Efforts:	<i>Upaya:</i>	Literal
Data standardization and system facilitation to	<i>Standarisasi data dan fasilitasi sistem agar</i>	Reduction

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

enable service providers to use shared systems.	<i>penyedia dapat menggunakannya.</i>	
Policy direction:	<i>Kebijakan:</i>	
Encouraging the digitalization of industry players.	<i>Mendorong digitalisasi pemain industri.</i>	Literal
Note:	<i>Catatan:</i>	
There is no specific policy focusing solely on location data.	<i>Tidak ada kebijakan spesifik untuk data lokasi.</i>	Reduction
Question 3 – Are payments made before or after delivery?	<i>Pertanyaan 3 – Apakah pembayaran dilakukan sebelum atau setelah pengiriman?</i>	Established Equivalent
Both options are used, either pre-payment or cash on delivery (COD).	<i>Bisa keduanya: sebelum pengiriman atau cash on delivery (COD).</i>	Modulation, Borrowing
COD is driven by public habits rather than a lack of trust.	<i>COD bukan karena kurangnya kepercayaan, melainkan kebiasaan masyarakat.</i>	Modulation, Borrowing
There are no significant obstacles to online payments, as systems are already integrated within applications.	<i>Tidak ada kendala signifikan dalam pembayaran online karena sistem terintegrasi di aplikasi.</i>	Literal
Question 4 – What challenges do customers face when ordering goods online?	<i>Pertanyaan 4 – Apa tantangan pelanggan dalam memesan barang secara online?</i>	Established Equivalent
Challenges:	<i>Tantangan:</i>	Literal
Unstable internet access in certain areas.	<i>Akses internet tidak stabil di beberapa wilayah.</i>	Literal
Service provider applications that are not user-friendly.	<i>Aplikasi penyedia jasa tidak ramah pengguna.</i>	Modulation
The absence of app-based pickup services among some providers.	<i>Tidak ada sistem penjemputan via aplikasi di beberapa penyedia.</i>	Transposition, Modulation
Required improvements:	<i>Perbaikan yang dibutuhkan:</i>	Transposition, Literal
Strengthening digital infrastructure in underdeveloped regions.	<i>Perkuat infrastruktur digital di daerah tertinggal.</i>	Transposition, Modulation

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Optimizing applications and digital services.	<i>Optimalkan aplikasi dan layanan digital.</i>	Modulation
Expanding automated pickup services.	<i>Perluas layanan penjemputan otomatis.</i>	Modulation
Government focus:	<i>Fokus pemerintah:</i>	Literal
Strengthening digital infrastructure and regulatory support to encourage digitalization.	<i>penguatan infrastruktur digital & regulasi untuk mendorong digitalisasi.</i>	Literal, Transposition
Question 5 – What are the challenges in reverse logistics?	<i>Pertanyaan 5 – Apa tantangan dalam reverse logistics?</i>	Established Equivalent, Borrowing
Challenges:	<i>Tantangan:</i>	Literal
Limited pickup services.	<i>Layanan penjemputan terbatas.</i>	Literal
Lack of coordination between sellers and logistics providers.	<i>Kurang koordinasi antara penjual & penyedia logistik.</i>	Reduction
The absence of data integration, which slows the return process.	<i>Tidak ada integrasi data membuat proses pengembalian lambat.</i>	Reduction
Improvements needed:	<i>Perbaikan:</i>	Reduction
Transparent and efficient standard regulations applicable to all service providers.	<i>Regulasi standar yang transparan & efisien untuk semua penyedia jasa.</i>	
Question 6 – What are the challenges in collecting inventory data across warehouses?	<i>Pertanyaan 6 – Apa tantangan dalam pengumpulan data inventori antar gudang?</i>	Established Equivalent
Poor internet connectivity in remote areas makes real-time tracking difficult.	<i>Konektivitas internet buruk di daerah terpencil membuat sulit real-time tracking.</i>	Modulation, Borrowing
Micro logistics players have not yet adopted digital systems.	<i>Pelaku logistik mikro belum mengadopsi sistem digital.</i>	
The lack of system integration among providers results in inconsistent data.	<i>Sistem antar penyedia tidak terintegrasi membuat data tidak konsisten.</i>	Modulation
Question 7 – What are the obstacles in updating delivery status?	<i>Pertanyaan 7 – Apa kendala dalam pembaruan status pengiriman?</i>	Established Equivalent

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Challenges:	Tantangan:	Literal
No automatic notifications.	Tidak ada notifikasi otomatis.	Literal
Status updates are not real-time.	Status tidak real-time.	Borrowing
Different terminologies are used by different providers.	Terminologi berbeda antar penyedia.	Reduction
Solutions:	Solusi:	
The government should develop a standardized delivery status glossary and enhance service providers' information systems.	pemerintah membuat glosarium status pengiriman standar & peningkatan sistem informasi penyedia.	Reduction
Question 8 – Are there government programs to improve connectivity?	Pertanyaan 8 – Apakah ada program pemerintah untuk meningkatkan konektivitas?	Established Equivalent
Yes, there are programs to expand communication and internet access, including in rural areas.	Ada program perluasan komunikasi & internet, termasuk ke wilayah pedesaan.	Reduction
Question 9 – Are there major logistics hubs?	Pertanyaan 9 – Apakah ada hub logistik besar?	Established Equivalent, Borrowing
Several hubs exist in various cities, owned by both state-owned enterprises and private companies.	Ada beberapa hub di berbagai kota, dimiliki BUMN & swasta.	Literal
Adequate infrastructure outside Java and data integration among providers are still needed.	Perlu infrastruktur memadai di luar Jawa & integrasi data antar penyedia.	Transposition
Question 10 – How can service providers be encouraged to share data?	Pertanyaan 10 – Bagaimana mendorong penyedia untuk berbagi data?	Literal
Challenge:	Tantangan:	Literal
A lack of trust in the government.	kurangnya kepercayaan pada pemerintah.	Literal
Solution:	Solusi:	Literal
The National Logistics Ecosystem (NLE) initiative led by Customs to integrate data from ports, customs	National Logistic Ecosystem (NLE) oleh Bea Cukai untuk integrasi data pelabuhan, bea cukai,	Borrowing

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

authorities, ministries, and logistics operators.	<i>kementerian, & operator logistik.</i>	
Question 11 – What are the challenges in data quality checks?	<i>Pertanyaan 11 – Apa tantangan dalam data quality check?</i>	Borrowing
Data formats vary across providers, and the number of industry players is very large.	<i>Format data berbeda antar penyedia, jumlah pemain sangat banyak.</i>	Reduction
Solution:	<i>Solusi:</i>	Literal
Policies on uniform data formats, standardized delivery status codes, and national regulations.	<i>kebijakan format data seragam, kode status pengiriman standar, regulasi nasional</i>	Reduction
Question 12 – What are the coordination challenges among service providers?	<i>Pertanyaan 12 – Apa tantangan koordinasi antar penyedia?</i>	Literal
Providers operate under licenses issued by different ministries or agencies.	<i>Beroperasi di bawah lisensi dari kementerian/instansi berbeda.</i>	Reduction
Systems across providers need to be strengthened and integrated.	<i>Sistem antar penyedia perlu diperkuat & diintegrasikan.</i>	Reduction
Solution:	<i>Solusi:</i>	Literal
Strengthen coordination among government institutions before extending coordination to operators.	<i>Perkuat koordinasi antar instansi pemerintah kemudian baru ke operator.</i>	Modulation
Question 13 – Is there a policy framework for logistics digitalization?	<i>Pertanyaan 13 – Apakah ada kerangka kebijakan untuk digitalisasi logistik?</i>	Literal, Borrowing
In general, it is regulated under the Electronic Information and Transactions Law.	<i>Secara umum diatur dalam UU ITE.</i>	Established Equivalent, Reduction
Technical regulations on digital payments, data sharing, and system integration are governed separately by different ministries or agencies,	<i>Regulasi teknis (pembayaran digital, berbagi data, integrasi sistem) diatur terpisah oleh tiap kementerian/instansi</i>	Established Equivalent

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

which may cause confusion.	<i>dapat menimbulkan kebingungan.</i>	
Solution:	<i>Solusi:</i>	Literal
Harmonization of technical regulations and regular inter-agency coordination.	<i>Harmonisasi regulasi teknis & koordinasi rutin.</i>	Literal
3. Closing	<i>3. Penutup</i>	Established Equivalent
Ms. Monica reminded participants to complete the online survey so that the results can accurately represent the level of logistics digitalization in Indonesia.	<i>Ibu Monica mengingatkan untuk mengisi survei online agar hasil bisa merepresentasikan tingkat digitalisasi logistik di Indonesia.</i>	Modulation
The discussion concluded that:	<i>Diskusi menyimpulkan bahwa:</i>	
Major cities have better infrastructure support compared to remote areas.	<i>Kota besar memiliki dukungan infrastruktur lebih baik dibanding daerah terpencil.</i>	Literal
The main challenges include system fragmentation, lack of data standardization, and low connectivity in remote regions.	<i>Tantangan terbesar: fragmentasi sistem, kurangnya standarisasi data, konektivitas rendah di wilayah terpencil.</i>	Reduction
The NLE serves as one of the integration efforts.	<i>NLE menjadi salah satu upaya integrasi.</i>	Borrowing
Mr. Musa added that Indonesia has a wide variety of logistics service providers, including freight forwarding, courier services, shipping, and trucking, which increases overall complexity.	<i>Bapak Musa menambahkan bahwa Indonesia memiliki banyak jenis penyedia jasa logistik (freight forwarding, kurir, kapal, truk) sehingga kompleksitas tinggi.</i>	Modulation, Amplification
The meeting was closed with expressions of gratitude and hopes for continued collaboration within the ASEAN forum.	<i>Rapat ditutup dengan ucapan terima kasih dan harapan kolaborasi lanjutan di forum ASEAN.</i>	Modulation